



# NOTAS SOBRE A NORMALIZAÇÃO DE DADOS NAS CINEMATECAS

Teresa Barreto Borges | 14 de Outubro de 2010





BOLESLAS MATUSZEWSKI

# La Photographie animée.

CE QU'ELLE EST.  
CE QU'ELLE DOIT ÊTRE.



PARIS  
IMPRIMERIE NOIZETTE ET C<sup>ie</sup>  
8, RUE CAMPAGNE-PREMIÈRE, 8  
—  
1898





«Plus tard, quand tout danger d'indiscrétion aura disparu avec le temps écoulé, quand chaque foyer d'attraction cinématographique spécial aura pris une certaine intensité, on pourra songer, pour chaque pays, à un grand dépôt central et officiel de Cinématographie nationale.

Il faut d'abord trouver le meilleur mode de fonctionnement de **ces unités qui se rejoindront plus tard en une vaste synthèse cinématographique.**»

Boleslav Matuszewski - *La photographie animée : ce qu'elle est, ce qu'elle doit être*. Paris: Imprimerie Noizette, 1998. p. 57





Paris, 17 Junho 1938



Reichsfilmarchiv, Berlim

Museum of Modern Art Film Library, Nova Iorque

National Film Library, Londres

Cinémathèque Française, Paris

«Os membros da Federação devem ter como principal objectivo das suas actividades coleccionar, conservar, restaurar e catalogar filmes e toda a documentação relacionada com o cinema» (Artigo 4º dos Estatutos da FIAF)





# FIAF

Estatutos

Regulamento Interno

Código de Ética (1998):

- Direitos das colecções
- Direitos das gerações futuras
- Direitos de exploração
- Direitos dos colegas arquivistas
- Comportamento dos recursos humanos







## Comissões da FIAF:

- COMISSÃO TÉCNICA (1960)
- COMISSÃO DE CATALOGAÇÃO E DOCUMENTAÇÃO (1968)
- COMISSÃO DE PROGRAMAÇÃO E ACESSO ÀS COLECÇÕES (1991)





# REGRAS E RECOMENDAÇÕES, DIRECTRIZES E BOAS PRÁTICAS, NORMAS

FILME / «NÃO-FILME»





## «NÃO-FILME»

# 1971: PERIODICALS INDEXING PROJECT







Formato identificação do filme:  
TÍTULO ORIGINAL (Sigla País de  
Produção, Nome do Realizador,  
Ano de Produção)





Journal: Film History

ISSN: 0892-2160

Source: Vol.X nr.4 (1998); p.477-491

Country: United Kingdom

Language: English

Author: Lewis, Kevin

Title: The third force: Graham Greene and Joseph L. Mankiewicz's The quiet American.

Abstract: Discusses the film adaptation of 'The third man', focusing on the changes made to the story because the film was made by an American company during the Cold War.

Article Type: Article; Illustrations; Bibliography

Film: QUIET AMERICAN, THE (US, Joseph L. Mankiewicz, 1957)

Subject: ADAPTATIONS. GREENE, GRAHAM; COLD WAR AND THE CINEMA





- Regras de indexação
- Tesouro





## «NÃO-FILME»

1974: GUIDELINES FOR  
DESCRIBING UNPUBLISHED  
SCRIPT MATERIALS

1977: ESQUEMA DE CLASSIFICAÇÃO

1979: PRESERVATION OF FILM  
POSTERS





## FILME

# GLOSSÁRIO DE TERMOS TÉCNICOS DE CINEMA (1985)

«Treasures from the film archives» -  
FIAF INTERNATIONAL  
FILMARCHIVE DATABASE (2001)





## FILME

# REGRAS DE CATALOGAÇÃO DE FILMES

*Film Cataloguing* (1979)

*Cataloguing Rules for Film Archives*  
(1991)

Projecto de revisão das regras de  
catalogação (em curso)







# ACE (1991)

ASSOCIATION DES  
CINÉMATHÈQUES  
EUROPÉENNES





## Joint European Filmography (1995-1998)

### Objectivo:

consolidação dos dados relativos ao património cinematográfico europeu (dados filmográficos)

### Problemas:

- inexistência de normas para registos filmográficos
- Inexistência de ficheiros de autoridade
- Variações nos títulos e entradas diversas





## **EN 15744:2009 e EN 15907:2010**

Objectivos principais:

- Melhorar a interoperabilidade e partilha de dados
- Melhorar o acesso aos materiais audiovisuais
- Intensificar a disseminação de filmes europeus





# European Film Gateway (2008-2011)





Documentos disponíveis em:

[www.fiafnet.org](http://www.fiafnet.org)

[www.filmstandards.org](http://www.filmstandards.org)





# Obrigada!

[teresa.borges@cinemateca.pt](mailto:teresa.borges@cinemateca.pt)

